

# HILTI

TE DRS-S

Deutsch





# 1 Angaben zur Dokumentation

## 1.1 Zu dieser Dokumentation

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Dokumentation durch. Dies ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Dokumentation und auf dem Produkt.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer am Produkt auf und geben Sie es nur mit dieser Anleitung an andere Personen weiter.

## 1.2 Zeichenerklärung

### 1.2.1 Warnhinweise

Warnhinweise warnen vor Gefahren im Umgang mit dem Produkt. Folgende Signalwörter werden in Kombination mit einem Symbol verwendet:

	<b>GEFAHR!</b> Für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.
	<b>WARNUNG!</b> Für eine möglicherweise drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.
	<b>VORSICHT!</b> Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Körperverletzungen oder zu Sachschäden führen kann.

### 1.2.2 Symbole in der Dokumentation

Folgende Symbole werden in dieser Dokumentation verwendet:

	Vor Benutzung Bedienungsanleitung lesen
	Anwendungshinweise und andere nützliche Informationen

### 1.2.3 Symbole in Abbildungen

Folgende Symbole werden in Abbildungen verwendet:

	Diese Zahlen verweisen auf die jeweilige Abbildung am Anfang dieser Anleitung.
3	Die Nummerierung gibt eine Abfolge der Arbeitsschritte im Bild wieder und kann von den Arbeitsschritten im Text abweichen.
	Positionsnummern werden in der Abbildung <b>Übersicht</b> verwendet und verweisen auf die Nummern der Legende im Abschnitt <b>Produktübersicht</b> .
	Dieses Zeichen soll ihre besondere Aufmerksamkeit beim Umgang mit dem Produkt wecken.

## 1.3 Produktinformationen

**Hilti** Produkte sind für den professionellen Benutzer bestimmt und dürfen nur von autorisiertem, eingewiesenen Personal bedient, gewartet und instand gehalten werden. Dieses Personal muss speziell über die auftretenden Gefahren unterrichtet sein. Vom Produkt und seinen Hilfsmitteln können Gefahren ausgehen, wenn sie von unausgebildetem Personal unsachgemäß behandelt oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden. Typenbezeichnung und Seriennummer sind auf dem Typenschild angegeben.

- ▶ Übertragen Sie die Seriennummer in die nachfolgende Tabelle. Die Produktangaben benötigen Sie bei Anfragen an unsere Vertretung oder Servicestelle.

### Produktangaben

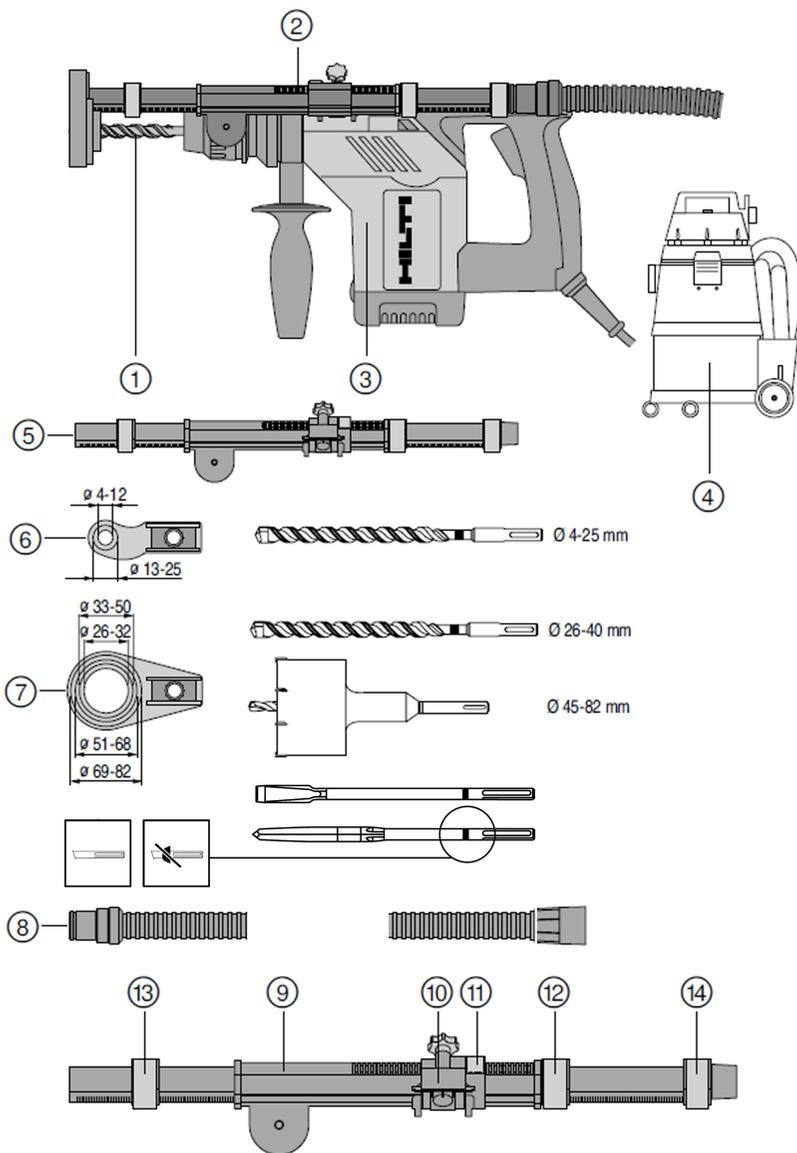
Staubmodul	TE DRS-S
Generation	01
Serien-Nr.	

### 2.1 Sicherheitshinweise

- ▶ Der Benutzer und die sich in der Nähe aufhaltenden Personen müssen während de Einsatzes des Geräts eine geeignete Schutzbrille, einen Schutzhelm, Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe tragen.
- ▶ Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- ▶ Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- ▶ Bohren / meißeln Sie nicht in gesundheitsgefährdende Werkstoffe (z.B. Asbest).
- ▶ Klären Sie vor Arbeitsbeginn die Gefahrenklasse des beim Arbeiten entstehenden Staubguts ab.
- ▶ Sorgen Sie für gute Beleuchtung und Belüftung des Arbeitsbereichs.
- ▶ Das Berühren oder Einatmen der Stäube kann allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen.
- ▶ Seien Sie aufmerksam und achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- ▶ Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nur innerhalb der definierten Einsatzgrenzen.
- ▶ Verwenden Sie für einen sicheren Betrieb nur originale Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien.
- ▶ Verwenden Sie zur Vermeidung elektrostatischer Effekte einen antistatischen Saugschlauch.

### 3 Beschreibung

#### 3.1 Produktübersicht



- |   |                     |   |                                   |
|---|---------------------|---|-----------------------------------|
| ① | Werkzeug            | ⑧ | Schlauch                          |
| ② | Staubmodul TE DRS-S | ⑨ | Grundkörper                       |
| ③ | Gerät               | ⑩ | Halter                            |
| ④ | Industriesauger     | ⑪ | Verschlusshebel Halter            |
| ⑤ | Teleskop TE DRS-S   | ⑫ | Verschlusshebel Längenanschlag    |
| ⑥ | Saugkopf, klein     | ⑬ | Verschlusshebel Tiefenanschlag    |
| ⑦ | Saugkopf, groß      | ⑭ | Verschlusshebel Schlauchanschluss |

### 3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Staubmodul TE DRS-S ist ein Absaugsystem zur Bearbeitung trockener mineralischer Untergründe für Bohrmaschinen, Bohr- und Kombihämmer mit Tiefenanschlag (max.  $\varnothing$  8 mm) in Kombination mit einem **Hilti** Entstauber/Staubsauger. Es erfüllt die Richtlinie OSHA 1926.1153, Table 1.

Es kann in alle Arbeitsrichtungen eingesetzt werden.

Es darf nur für trockene Bohrarbeiten und in trockener Umgebung eingesetzt werden.

Es kann im Bohrbetrieb und im Meißelbetrieb verwendet werden.

Für Arbeiten in Metall ist das Staubmodul nicht geeignet.

### 3.3 Lieferumfang

Staubmodul, Bedienungsanleitung.

Weitere, für Ihr Produkt zugelassene Systemprodukte finden Sie in Ihrem **Hilti** Center oder online unter: [www.hilti.group](http://www.hilti.group).

## 4 Technische Daten

	TE DRS-S
<b>Arbeitshub</b>	≤ 140 mm
<b>Gewicht</b>	0,5 kg
<b>Werkzeuglänge</b>	≤ 140 mm
<b>Mindestleistung des Industriesaugers</b>	≥ 800 W
<b>Zylindrischer Anschluss (<math>\varnothing</math>)</b>	33,75 mm
<b>Schlauchlänge</b>	3 m ... 5 m
<b>Schlauchdurchmesser</b>	36,5 mm

## 5 Bedienung

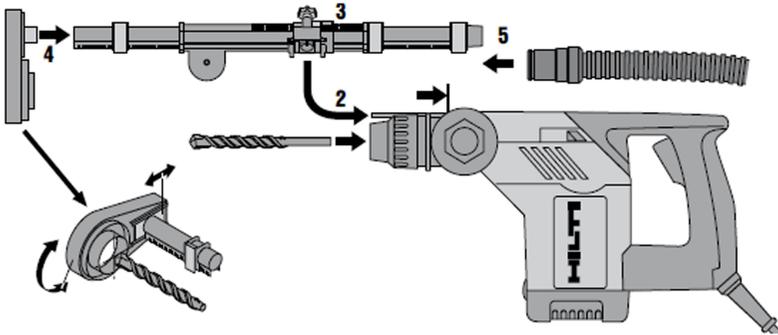
### 5.1 Inbetriebnahme

- Wenn nachfolgende Bedingung erfüllt ist, führen Sie diese Handlung zusätzlich aus:

**Bedingungen:** Entstauber mit Gerätesteckdose

- Schließen Sie den Bohrhämmer an die Gerätesteckdose des Entstaubers an.
- Setz Sie den entsprechenden Saugkopf ein.

## 5.2 Staubmodul montieren



1. Setzen Sie das Werkzeug ein.
2. Stellen Sie den Tiefenanschlag so ein, dass er nicht über das Werkzeug ragt.
3. Stecken Sie das Staubmodul auf den Tiefenanschlag.
4. Schieben Sie den Halter bis zum Seitenhandgriff des Geräts.



### Hinweis

Bei langen Werkzeugen, schieben Sie das Staubmodul von vorne auf den Tiefenanschlag.  
Bei kurzen Werkzeugen, schieben Sie das Staubmodul von hinten auf den Tiefenanschlag.

5. Ziehen Sie die Schraube des Halters so an, dass das Staubmodul am Seitenhandgriff anliegt.
6. Stellen Sie den Saugkopf ein. → Seite 7
7. Stecken Sie den Schlauch auf den Schlauchanschluss.

## 5.3 Staubmodul demontieren

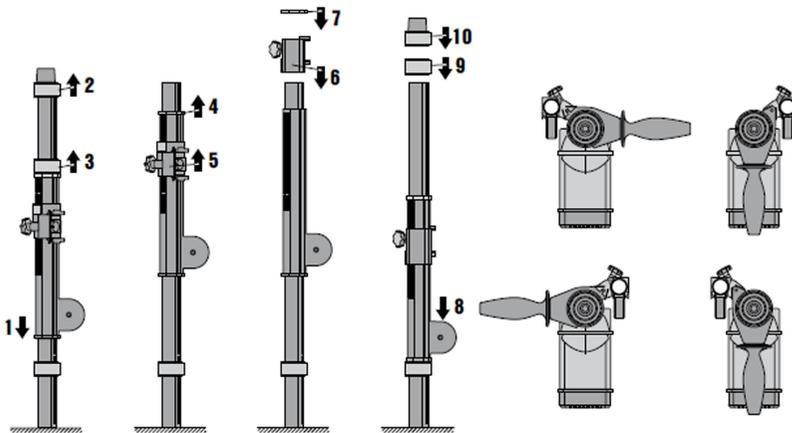
1. Lösen Sie den Verschlusshebel für den Schlauch und entfernen Sie den Schlauch.
2. Lösen Sie den Verschlusshebel für den Halter und entfernen Sie das Staubmodul.

## 5.4 Umrüsten für variablen Einsatz



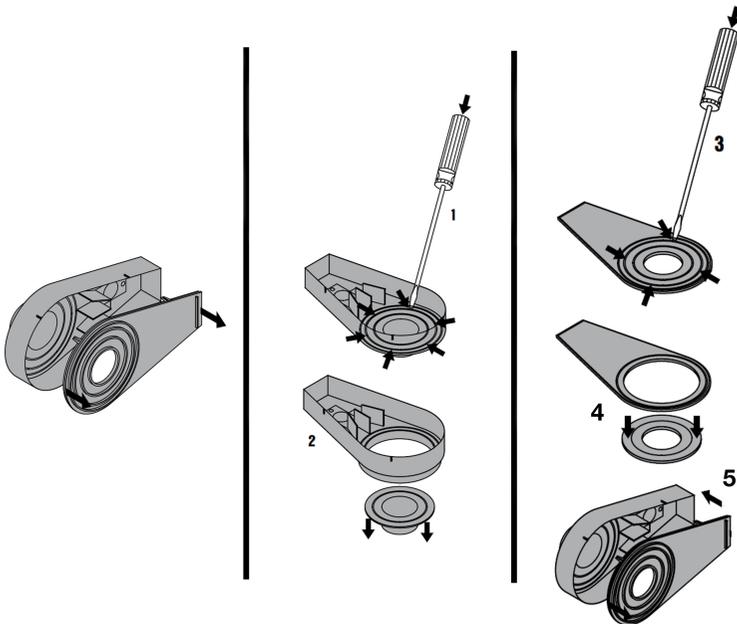
### Hinweis

Beim Umrüsten besteht die Möglichkeit, dass Teile durch Federkraft weggeschleudert werden.



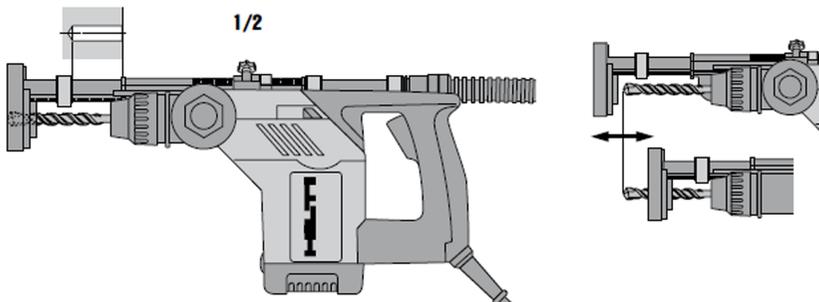
1. Schieben Sie die Staubmodul herunter und halten Sie diese fest.
2. Öffnen Sie den Verschlusshebel für den Schlauchanschluss und ziehen Sie den Schlauch vom Schlauchanschluss.
3. Öffnen Sie den Verschlusshebel für den Längsanschlag und ziehen Sie den Längsanschlag ab.
4. Ziehen Sie den Spannbügel ab.
5. Öffnen Sie den Verschlusshebel des Halters und schieben Sie den Halter ab.
6. Drehen Sie den Halter um 180° und stecken Sie den Halter wieder auf die Staubmodul.
7. Schließen Sie den Verschlusshebel des Halters.
8. Stecken Sie den Spannbügel auf die Staubmodul.
9. Schieben Sie das Staubmodul zurück und halten Sie das Staubmodul fest.
10. Stecken Sie den Längsanschlag auf die Staubmodul und schließen Sie den Längsanschlag.
11. Stecken Sie den Schlauch auf den Schlauchanschluss und schließen Sie den Verschlusshebel für den Schlauchanschluss.

## 5.5 Durchmessererringe heraustrennen



1. Demontieren Sie den Saugkopf vom Staubmodul.
2. Entfernen Sie den Saugkopfdeckel des Saugkopfs.
3. Legen Sie die Saugkopfschale auf festen Untergrund.
4. Trennen Sie mit einem Schraubendreher die gewünschten Stege komplett heraus.
5. Legen Sie die Saugkopfschale auf festen Untergrund.
6. Trennen Sie mit einem Schraubendreher die gewünschten Stege komplett an 4 Stellen des Stegs heraus.
7. Setzen Sie den Saugkopfdeckel auf die Saugkopfschale.
8. Montieren Sie den Saugkopf auf das Staubmodul.
9. Stellen Sie den Saugkopf ein. → Seite 7

## 5.6 Saugkopf einstellen



1. Öffnen Sie den Verschlussfanghebel des Halters.

2. Wenn nachfolgende Bedingung erfüllt ist, führen Sie diese Handlung zusätzlich aus:

**Bedingungen:** Bohren

- ▶ Positionieren Sie den Bohrer so, dass der Saugkopf und der Bohrer bündig sind.

3. Wenn nachfolgende Bedingung erfüllt ist, führen Sie diese Handlung zusätzlich aus:

**Bedingungen:** Meißeln

- ▶ Positionieren Sie den Meißel so, dass die Arbeitsfläche des Meißels und der Meißelschaft (10 mm) durch den Saugkopf ragen.



**Hinweis**

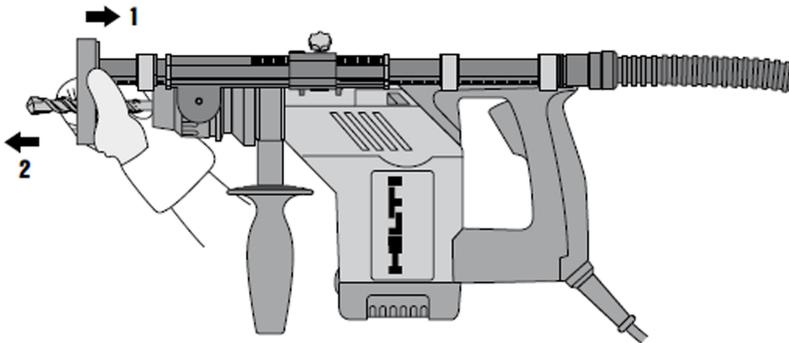
Der Spalt zwischen Meißelschaft und Saugkopfschale soll mindestens 3 mm betragen.

4. Schließen Sie den Verschlusshebel des Halters.

## 5.7 Bohrtiefe einstellen

1. Öffnen Sie den Verschlusshebel des Tiefenanschlags/Längsanschlags.
2. Stellen Sie den Tiefenanschlag/Längsanschlag auf die gewünschte Bohrtiefe ein.
3. Schließen Sie den Verschlusshebel des Tiefenanschlags/Längsanschlags.

## 5.8 Werkzeug zentrieren



1. Ziehen Sie das Staubmodul zurück.
2. Setzen Sie das Werkzeug an und lassen Sie das Staubmodul langsam los.

## 6 Pflege und Instandhaltung



**WARNUNG**

**Gefahr durch Stromschlag!** Pflege und Instandhaltung mit eingestecktem Netzstecker können zu schweren Verletzungen und Verbrennungen führen.

- ▶ Vor allen Pflege und Instandhaltungsarbeiten immer den Netzstecker ziehen!

### Pflege

- Fest anhaftenden Schmutz vorsichtig entfernen.
- Reinigen Sie das Staubmodul in regelmäßigen Abständen mit kaltem Wasser.
- Gehäuse nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Keine silikonhaltigen Pflegemittel verwenden, da diese die Kunststoffteile angreifen können.

### Instandhaltung

- Regelmäßig alle sichtbaren Teile auf Beschädigungen und die Bedienelemente auf einwandfreie Funktion prüfen.
- Bei Beschädigungen und/oder Funktionsstörungen das Staubmodul nicht betreiben. Sofort vom **Hilti** Service reparieren lassen.
- Nach Pflege- und Instandhaltungsarbeiten alle Schutzeinrichtungen anbringen und auf Funktion prüfen.

## 7 Entsorgung

 **Hilti** Geräte sind zu einem hohen Anteil aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Voraussetzung für eine Wiederverwertung ist eine sachgemäße Stofftrennung. In vielen Ländern nimmt **Hilti** Ihr Altgerät zur Verwertung zurück. Fragen Sie den **Hilti** Kundenservice oder Ihren Verkaufsberater.



- 
- ▶ Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!
- 

## 8 China RoHS (Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe)

Unter folgendem Link finden Sie die Tabelle gefährlicher Stoffe: [qr.hilti.com/340602](https://qr.hilti.com/340602).  
Einen Link zur RoHS-Tabelle finden Sie am Ende dieser Dokumentation als QR-Code.

## 9 Herstellergewährleistung

- ▶ Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu den Garantiebedingungen an Ihren lokalen **Hilti** Partner.







Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.group](http://www.hilti.group)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170801